



MINISTERIO
DE TRANSPORTES
Y MOVILIDAD SOSTENIBLE



Competencia Lingüística (idiomática)

Manuel Legrand Armendariz

Jefe de Servicio de Autorización e Inspección de Asistencia en Tierra

Madrid, 10-dic-2025



MINISTERIO
DE TRANSPORTES
Y MOVILIDAD SOSTENIBLE

Únase en
slido.com
#IVFOROGH



1. Objetivo
2. Competencia lingüística
3. Comparativa

Reg. 2025/23 y 2025/20 GH vs Reg. 139/2014 ARDM



1. Objetivo

- ➔ Recopilar los requerimientos de competencia lingüística establecidos los siguientes reglamentos:
 - ➔ Reglamento 139/2014 Aeródromos
 - ➔ Reglamento 2025/23 y 2025/20 Ground Handling



2. Competencia lingüística

➔ Reglamento 2025/23 y 2025/20 Ground Handling

GH. OPS.030 Lenguaje común

- ➔ La organización debe garantizar que el personal puede comunicarse eficazmente dependiendo de sus funciones asignadas.

AMC1 GH. OPS.030 Lenguaje común

- COM eficaz entre el GH y el personal del aeródromo y tripulación.
- Nivel suficiente según sus tareas, manual GH y proc. de seguridad.

GM1 GH. OPS.030 Lenguaje común

Funciones más críticas

- remolque y empuje de aeronaves,
- operaciones de abastecimiento de combustible,
- operaciones de deshielo/antihielo de aeronaves,
- coordinación de retorno,
- supervisión de carga.

➔ Reglamento 139/2014 Aeródromos

ADR. OPS. B.029 Competencia lingüística

- ➔ Competencia a nivel operativo, tanto en el uso de fraseologías como en lenguaje claro.
- ➔ Comunicación por radio
- ➔ Sólo por voz o cara a cara.
- ➔ Precisión y claridad,
- ➔ Resolver malentendidos.
- ➔ Formación y Certificado de competencia lingüística

AMC1 ADR. OPS. B.029(e) Competencia lingüística

- ➔ Fraseología estándar de radiotelefonía.
- ➔ Transmitir y comprender mensajes en lenguaje sencillo en situaciones inusuales.

AMC1 ADR. OPS. B.029(f) Dominio del idioma

- ➔ Énfasis en la comprensión auditiva, interacción oral y el desarrollo vocabulario.

GM3 ADR. OPS. B.029(e) Competencia lingüística

- ➔ Se puede encontrar orientación en el Doc. 9835 Requisitos competencia lingüística de OACI.



3. Comparativa

➔ La comparativa respecto a la competencia lingüística entre ambos reglamentos puede resumirse en la tabla siguiente:

	Ground Handling (2025)	Aeródromos (139/2014)
Idioma obligatorio	Inglés solo para funciones críticas	Inglés + idioma local para ATS
Método	Comunicación efectiva, sin certificación formal	Certificación formal con niveles y revalidación
Flexibilidad	Alta (puede usar señales, idioma común)	Baja (cumplimiento de niveles OACI)
Ámbito	Operaciones en tierra y coordinación	Operaciones en movimiento y ATS



Gracias por su atención

www.seguridadaerea.gob.es